

**VENONA**  
**~~TOP SECRET~~**

TO BE HANDLED IN ACCORDANCE WITH IRSIG



USSR

Ref. No.: 3/NBF/T117 (of 21/9/1951)

Issued : 13/6/1968

Copy No.: 204

REISSUE (ITEM 2)

1. KOLO LEAVES NEW YORK FOR LONDON
2. REFERENCES TO MEMBERS OF THE JUGOSLAV GOVERNMENT...  
IN LONDON

(1944)

From: NEW YORK

To: MOSCOW

No.: 1042

25th July 1944

To VIKTOR(1).

KOLO(ii) is leaving by air for SIDON(iii) on 25th July 1944. Your instructions have been passed on to him. Take into account the fact that KOLO [2 groups unrecovered] leadership(RUKOVODSTVO). For example when HALPERN(GAL'PERN)(iv), who had arrived from SIDON, told KOLO that SERES(v) was certain about the inclusion in the Government of KONSTANTINOVIC(vi) and TOPALOVIC(vii)

[8 groups unrecovered]

. He [C% will have to be] told not to take any important decisions without preliminary clearance from us.

KOLO needs [3 groups unrecovered]. He has no personal ambition.

[10 groups unrecovered]

his behaviour, one can take it that he is a man who is devoted to us and who understands that the well-being of his native country depends on our support.

To establish contact our man tell KOLC that VLADO(viii) is IYRE(TIR)(ix) wishes to be remembered to him.

A year ago KOLO let slip to SERES the fact that he was in contact with SERGEJ(a)(x). KOLO himself, in view of the position which SERES is occupying(b), suspects that the latter is in contact with us although S.(xi) has never betrayed to him his dealings with SERGEJ. This shows [? groups unrecovered] KOLO [C% the necessity for absolute secrecy]. In future one should go on patiently explaining the importance of this point to him.

DISTRIBUTION

[Continued overleaf]

## VENONA

~~TOP SECRET~~

- 2 -

3/NBP/T117

In view of the urgency of KOLO's departure there is no possibility [2 groups unrecovered] with him DEKA[xii]. It is not at all likely that he [1 group unrecovered] SERES from SIDON.

No. 578

MAY(MAJ)[xiii]

Notes: [a] Literally "... let slip to SERES about contact with SERGEJ"  
[b] or "is taking up".

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] KOLO: Sava N. KOSANOVIC, Minister for Home Affairs, Social Welfare, Health and Public Works in the SUBASIC Government of JUGOSLAVIA in LONDON.

[iii] SIDON: LONDON.

[iv] HALPERN: Aleksandr J. HALPERN, Chief of the Minorities Sub-Section of British Security Coordination in NEW YORK.

[v] SERES: Dr. Ivan SUBASIC, Prime Minister of the Yugoslav Government in LONDON.

[vi] KONSTANTINOVIĆ: Dr. Mikhail KONSTANTINOVIĆ, member of the Yugoslav Government 1939-1941.

[vii] TOPALOVIC: Dr. Zivko TOPALOVIC, appointed leader of the Yugoslav Social-Democratic Party in January 1944.

[viii] VLADO: Unidentified. May just be a fictitious name.

[ix] TYRE: NEW YORK CITY.

[x] SERGEJ: Vladimir PRAVDIN, Tass representative in the USA.

[xi] S: Abbreviation for SERES (see comment [v]).

[xii] DEK[A]: Unidentified: Also occurs in NEW YORK's No. 1016 of 20th July 1944 (3/NBP/T377).

[xiii] MAY: Stepan Zakharovich APRESYAN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.